

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 17: Construire en paille

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SITUATION DES AFFAIRES AU 2<sup>E</sup> TRIMESTRE 2009

D'après la dernière enquête conjoncturelle réalisée en juillet 2009 par l'EPFZ (KOF), les bureaux d'étude perçoivent l'évolution de leurs affaires de manière étonnamment positive. Les estimations les plus réjouissantes proviennent avant tout des bureaux d'ingénieurs. Et – même si elles sont plus réservées – les perspectives exprimées par les bureaux d'architectes s'avèrent également moins pessimistes qu'en avril.

### Appréciations étonnamment positives

Près de 45% des entreprises jugent bonne la situation des affaires, seul un bureau sur dix l'estime mauvaise. En même temps, les appréciations positives sont nettement plus nombreuses de la part des bureaux d'ingénieurs que des cabinets d'architectes. Le carnet de commandes s'est légèrement regarni par rapport au 1<sup>er</sup> trimestre. Les commandes en provenance de l'étranger ont accusé une nouvelle et forte baisse au 2<sup>e</sup> trimestre – pour la troisième fois consécutive. Cependant, le carnet de commandes est encore jugé abondant

par plus de 45% des entreprises, suffisant par un bon 40% d'entre elles et insuffisant par un peu plus de 10%. Les prestations fournies ont été de nouveau légèrement étendues, mais dans une moindre mesure qu'au trimestre précédent. Le volume des travaux de construction s'est quelque peu accru, notamment grâce à des commandes des pouvoirs publics. En revanche, le volume des travaux liés à des projets dans le secteur des logements et surtout dans celui de la construction économique ont subi une diminution notable.

Les attentes sont certes réservées en ce qui concerne l'évolution future des affaires, même si le pessimisme s'est un peu atténué par rapport au mois d'avril. Dans l'ensemble, les entreprises redoutent un nouveau recul des entrées de commandes, mais dans une mesure moindre que lors de l'enquête précédente. Un sixième des bureaux interrogés estiment que les affaires se dégraderont durant les six prochains mois, et trois quarts d'entre eux prévoient une marche stable des affaires. Les bureaux d'études se montrent donc prudents dans leurs prévisions d'em-

ploi. Trois quarts des entreprises considèrent que l'effectif de leur personnel n'évoluera sans doute pas pendant le trimestre en cours. Pourtant, il en résulte encore globalement une légère augmentation des effectifs prévus. Par contre, les perspectives sont plutôt sombres au niveau des honoraires : 10% des bureaux interrogés prévoient une détérioration des tarifs.

### Bureaux d'architectes

Les bureaux d'architectes ont une meilleure appréciation de la situation qu'en avril. Plus d'un tiers d'entre eux la qualifient de bonne, et plus de la moitié la jugent satisfaisante. Cela peut sembler surprenant, car le carnet de commandes a encore diminué au 2<sup>e</sup> trimestre dans près de 30% des entreprises. Le recul est principalement dû à la diminution des commandes provenant de l'étranger. Les prestations fournies n'ont plus enregistré qu'une faible croissance. Le volume des travaux de construction liés aux nouveaux contrats a encore fléchi au 2<sup>e</sup> trimestre, le recul étant un peu amorti par la forte hausse de la construction publique. Dans les autres catégories (logements

### EVALUATION DE LA CONJONCTURE

	bonne en %	satisfaisante en %	mauvaise en %
Ensemble de la Suisse	46 (44)	46 (47)	9 (9)
– Architectes	37 (31)	51 (55)	12 (14)
– Ingénieurs	52 (53)	42 (41)	6 (6)
Plateau Est et Zurich	50 (49)	45 (46)	5 (5)
Plateau Ouest et Berne	38 (34)	51 (57)	11 (9)
Nord-Ouest de la Suisse et Bâle	51 (47)	28 (40)	21 (12)
Suisse Orientale et St-Gall	56 (53)	39 (42)	4 (6)
Tessin	10 (12)	75 (64)	15 (23)
Suisse romande	30 (31)	59 (52)	11 (17)
Suisse centrale	38 (33)	54 (58)	8 (8)

chiffre arrondis, entre parenthèses trimestre précédent

### PERSPECTIVES D'EMPLOI

	bonne en %	satisfaisante en %	mauvaise en %
Ensemble de la Suisse	20 (17)	72 (73)	8 (10)
– Architectes	14 (10)	79 (76)	7 (15)
– Ingénieurs	24 (22)	67 (72)	9 (7)
Plateau Est et Zurich	19 (11)	75 (80)	6 (9)
Plateau Ouest et Berne	10 (27)	85 (68)	5 (6)
Nord-Ouest de la Suisse et Bâle	39 (7)	49 (85)	12 (8)
Suisse Orientale et St-Gall	14 (10)	80 (84)	5 (6)
Tessin	4 (8)	82 (76)	14 (16)
Suisse romande	11 (4)	78 (84)	12 (12)
Suisse centrale	13 (19)	74 (74)	13 (7)

chiffre arrondis, entre parenthèses trimestre précédent

### ESTIMATION DE LA CONJONCTURE

	bonne en %	satisfaisante en %	mauvaise en %
Ensemble de la Suisse	7 (9)	80 (71)	13 (20)
– Architectes	12 (13)	77 (68)	11 (20)
– Ingénieurs	4 (6)	82 (73)	14 (20)
Plateau Est et Zurich	6 (7)	82 (70)	13 (23)
Plateau Ouest et Berne	7 (6)	80 (84)	13 (10)
Nord-Ouest de la Suisse et Bâle	9 (7)	74 (80)	18 (14)
Suisse Orientale et St-Gall	1 (13)	89 (76)	10 (11)
Tessin	4 (9)	69 (59)	27 (32)
Suisse romande	9 (9)	80 (66)	10 (25)
Suisse centrale	12 (7)	68 (71)	20 (22)

chiffre arrondis, entre parenthèses trimestre précédent

et construction économique), les commandes ont été de nouveau en nette régression. Pour le trimestre en cours, les architectes prévoient de nouveau des entrées de commandes légèrement positives. Et par conséquent, l'évolution des affaires se stabilisera quelque peu. Néanmoins, les participants à l'enquête envisagent un net recul des tarifs d'honoraires. Mais aucune compression de personnel n'est prévue.

#### Bureaux d'ingénieurs

Plus de 50% des bureaux d'ingénieurs sont satisfaits de la situation des affaires ; seuls 7% d'entre eux la jugent mauvaise. Cette appréciation positive se fonde avant tout sur les secteurs des ingénieurs civils, des ingénieurs CVSE et des autres bureaux d'ingénieurs. Les ingénieurs du génie rural et les ingénieurs géomètres font état d'une situation sensiblement moins bonne. Le carnet de commandes est également jugé bon par la majorité des bureaux. Il s'est même accru par rapport au trimestre précédent, indépendamment de la réduction de la demande en provenance de l'étranger. Les prestations fournies ont poursuivi leur progression, mais à un rythme plus lent que durant les trimestres précédents. Le volume des travaux de construction a de nou-

#### PORTEFEUILLE DE MANDATS (par rapport au trimestre précédent)

	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>Solde</b>
Architectes et ingénieurs	26.1	56.3	17.6	<b>8.5</b>
Architectes	20.2	56.3	23.5	<b>16.5</b>
Ingénieurs	30.1	56.3	13.6	<b>10.6</b>
- génie civil	23.5	63.6	12.9	<b>22.5</b>
- inst. techniques	33.9	54.7	11.4	<b>-24.1</b>
- génie rural	7.2	61.5	31.3	<b>15.6</b>
- autres	27.8	60.0	12.2	

+ plus élevé = inchangé - plus bas

#### ATTENTE DE MANDATS (pour le trimestre actuel)

	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>Solde</b>
Architectes et ingénieurs	12.2	74.7	13.1	<b>-0.9</b>
Architectes	21.7	62.6	15.7	<b>6.0</b>
Ingénieurs	5.8	83.0	11.2	<b>-5.4</b>
- génie civil	6.6	84.3	9.1	<b>-2.5</b>
- inst. techniques	6.9	87.3	5.8	<b>1.1</b>
- génie rural	4.9	52.7	42.4	<b>-37.5</b>
- autres	7.7	84.2	8.1	<b>-0.4</b>

+ plus élevé = inchangé - plus bas

#### ATTENTE DE MANDATS (pour les six prochains mois)

	<b>+</b>	<b>=</b>	<b>-</b>	<b>Solde</b>
Architectes et ingénieurs	7.2	80.2	12.6	<b>-5.4</b>
Architectes	12.0	76.9	11.1	<b>0.9</b>
Ingénieurs	4.0	82.4	13.6	<b>-9.6</b>
- génie civil	5.0	82.6	12.4	<b>-7.4</b>
- inst. techniques	2.6	92.5	4.9	<b>-2.3</b>
- génie rural	1.4	56.9	41.7	<b>-40.3</b>
- autres	6.9	81.5	11.6	<b>-4.7</b>

+ plus élevé = inchangé - plus bas

veau connu une expansion réjouissante, en dépit d'une régression massive de la construction économique. Les ingénieurs prévoient des temps plutôt difficiles pour les mois à venir. Certes, quatre cinquièmes des bureaux interrogés estiment encore que les entrées de commandes n'évolueront guère et que la situation des affaires demeurera donc stable. Mais les prévisions négatives prédominent parmi les 20% restants.

(SIA)

#### MISES EN CONSULTATION SIA 385, 118/262 ET 358

La **sia** met en consultation la norme SIA 385/1 « Installations d'alimentation en eau chaude sanitaire dans les bâtiments – Notions de base et performances requises ». Le projet mis en consultation et le formulaire électronique sont disponibles sur <[www.sia.ch/consultations](http://www.sia.ch/consultations)>. Les commentaires et prises de position doivent être soumis d'ici au 2 octobre 2009 au service des normes (roland.aeberli@sia.ch) sous le chiffre correspondant à la norme et exclusivement au moyen du formulaire officiel.

#### Complément relatif (Annexe E) à la norme SIA 118/262

La **sia** met en consultation l'an-

## Systèmes de toiture intelligents pour deux-roues.



[www.velopa.ch](http://www.velopa.ch)



Les constructions fonctionnelles et esthétiques et matériaux de toit translucides sont d'actualité dans les systèmes de toiture modernes.

Les lignes de produit Velopa ont une qualité exceptionnelle et futuriste et représentent donc la meilleure protection d'investissement possible. Leur méthode de construction modulaire permet de réaliser de façon précise pratiquement tous les souhaits des clients.

Votre partenaire aux services de qualité et solutions innovantes.

**parquer • abriter • bloquer**

Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach  
+ 41 (0)56 417 94 00, [marketing@velopa.ch](mailto:marketing@velopa.ch)

nexe E de la norme SIA 118/262 : 2004 « Conditions générales pour la construction en béton », qui remplace la même annexe datant de 2004. Elle est valable à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010. La révision est due à la définition des spécifications des bétons de génie civil et da la révision du tableau NA.3 de la SN EN 206-1 : 2000. Les commentaires et prises de position doivent être soumis jusqu'au 28 septembre 2009 à juerg.fischer@sia.ch.

#### Révision partielle norme SIA 358

L'édition 1996 de la norme SIA 358 « Garde-corps » a été soumise à une révision partielle, principalement afin de reformuler le chiffre 0 3 « Exceptions », les chiffres 0 3, premier alinéa et 0 32 ayant conduit à des malentendus.

A l'origine, ces dispositions devaient permettre certaines dérogations à l'application concrète de la norme, ce qui a souvent été mal interprété. De plus, l'ancienne formulation de ces chiffres était sans effet au niveau juridique. Le texte a donc été reformulé de manière plus précise. Les commentaires et pri-ses de position doivent être soumis jusqu'au 30 septembre 2009 à giuseppe.martino@sia.ch

(SIA)

#### LA SIA DONNE LA RÉPLIQUE

La **sia** vaudoise fera la promotion de la profession d'ingénieur sur le stand qu'elle partage avec l'Etablissement cantonal d'assurance (ECA) et le laboratoire ENAC-IIC-IMAC (informatique et mécanique appliquées à la construction) de l'EPFL lors du Comptoir suisse

qui aura lieu du 19 au 27 septembre à Lausanne.

Le stand aura pour thème les tremblements de terre et catastrophes naturelles et informera notamment sur le génie parasismique. Ce sera également l'occasion de présenter les multiples facettes du métier de l'ingénieur civil et les filières de formations. Des ingénieurs de la **sia** vaudoise seront par ailleurs présents durant toute la durée de la manifestation, pour répondre aux questions des visiteurs et donner des conseils ciblés sur la prévention du risque sismique dans la construction.

(SIA-VD)

#### Stand de la SIA vaudoise, informations :

Comptoir Suisse, Lausanne, du 19 au 27 septembre 2009, halle 7, stand 734



Un agencement personnalisé de l'espace a besoin de liberté. De liberté créatrice basée sur un système. Un système dont les composants sont en harmonie, tant sur le plan technique qu'esthétique.

Représentation générale d'Alape en Suisse  
Sadorex Handels AG Postfach CH-4616 Kappel SO  
Exposition : Letziweg 9 CH-4663 Aarburg  
Tél +41(0)62.7872030 Fax +41(0)62.7872040  
E-Mail sadorex@sadorex.ch www.sadorex.ch  
www.alape.com

shaping space **Alape**